

II 1.18 - perf. 3 sg. f. [B] *šimša Calliya* die Sonne war hochgestiegen/ist hochstehend CORRELL 1969 XVII,5

IV [B] *a^cəl, ya^cəl* erhöhen, auszeichnen - 3 sg. m. *a^cill ffaynaḥ* er (Gott) zeichnete mich (w. uns, pluralis modestiae) aus I 18.10; [M] [G] → II.

II₂ [G] *č^callay, yič^cāl* hoch sein, erhöht sein/werden - präs. 3 sg. f. *mič^c-callya* NAK. 2.22.2,2

ca, vor Vokal *cal* [𐤌, jüd.-pal. u. sam. 𐤌] (1) auf, darauf, über - [M] *ččax-lōn ca^cālō!* (statt *cal^cālō*) vertraut auf Gott! III 44.10; *cal-anna gāz* auf diesem Gaskocher III 16.16; *ca ḥmō-ra* auf einen Esel III 2.2; [B] *cal-anna cakkōra* auf das Dach I 3.19; *cal-anna satra* auf das Tablett I 5.21; *cal-ōt ktīšča* auf diese Stute I 27.25; *ḥiməš riyōl cal^caḥḥad* 50 Riyal pro Mann I 21.20; [G] *ca ḥašša* darüber II 1.11; *ca ḥašši lō teffta* über dieser Feuerstelle II 1.19; *ca ḥaššāy* darüber (über sie pl. m.) II 1.9; *ca misti manəxrōye* mitten auf seine Nase II 17.43; [G] *ca bhīmča* auf einem Tragtier II 1.1; *aṭun cal-anna tarba* sie kamen den Weg entlang II 5.30; *cal^car^ca* auf die Erde II 4.30; (2) zu, nach [M] *batte yizlulun ca šlōḥa* sie gehen zum Ausbreiten der Trauben III 1.3; *ca xarmō* in die Weinberge III 1.4; *ca payta* nach Hause III 1.8; *ca mač-šarča* zur Presse III 1.9; [G] *ca bayta* nach Hause II 2.6; *ca blōta* ins Dorf II 4.25; [B] *ca krīta* ins Dorf I 27.25,

I 5.10; *ca yabrud* nach Yabrūd I 5.9; *ca arğantīn* (statt *cal^carğantīn*) nach Argentinien I 16.1; *ca bacla* im Regenfeldbau I 35.1; *ca šikya, ca mō* in den bewässerten Gärten, am Wasser (d. h. durch Bewässerung) I 35.1; *ca brika gayri* in eine andere Kanne I 17.13; [M] *ca baḡla* an ein Maultier III 1.11; [B] *ca reḡla* zu Fuß I 21.30; [B] *ca tēra* rundherum I 13.41; *ca dokkta Calliya* auf einen höheren Platz I 58.28; [M] *ca ffō* oben III 3.7; [M] *ca mō?* worauf? III 4.16; *nōz ca tuxxōna ca yabrud* ich gehe nach Yabrūd für Zigaretten III 8.7; *niḥčinnah ca žhōza* wir fahren (nach Damaskus) hinunter wegen der Aussteuer III 11.18; *ca maylil cisren* auf der linken Seite III 15.34; [G] *xōržay ... ca šōr^ca* nach außen, zur Straße hin II 1.24; *ca šōḡla* zur Arbeit II 4.10; *ca mā beḥ naytēn lān s^carō?* worauf sollen wir die Gerste herschaffen? II 5.6; *yalla ca mačinyōta!* auf geht's, zu den Fahrzeugen! II 45.13; *tinnah ḥ-ḥaram* (< *ca ḥaram*) wir kamen zum heiligen Bezirk (v. Mekka) II 45.58; *k^cinnah ḥ-ḥaram* (< *ca ḥaram*) wir blieben im Heiligen Bezirk II 45.59; *ču yaddīcin ca ma cammarəḥtin* sie wissen nicht, wonach sie rennen II 51.62; *ca mū?* wofür? II 69.25; *ca mūn beḥ nišəččay? cal^cebər ḥūnay willa cal^cibray?* wen sollen wir verklagen, den Sohn meines Bruders oder meinen Sohn? II 5.63; *cal-ō mahfarča* zu dieser Grube II 4.20;